

1905-07-17

AFSENDER

Niels Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Rosenvænget

Omtalte personer:

Susette Cathrine Holten

Johannes Kragh

Thorolf Pedersen

Agnete Skovgaard

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 19 nr. 29 og 29 a

DOKUMENTINDHOLD

Niels Skovgaard skriver om at huset i Rosenvænget skal sælges. Han skriver også om et billede, han har foræret Susette Holten, som han kan forstå, at Joakim ville have haft.

TRANSSKRIFTION

Mappe 19

Brev nr 29

Rosenvænget 17-7-05

Kære Joakim!

Det kniber sådan med at få svaret Dig, da jeg gerne kommer sent fra arbejde og gerne vil skrive lidt til Ingeborg ingen jeg strækker mig, og tidlig i seng må jeg, for kræfterne er ikke mange, men nu i dag stjæler jeg en formiddag fra arbejdet for at få besörget nogle breve.

Ja at det ikke er så helt let for Dig, at rykke Dig lös her fra Rosenvænget, det forstår jeg nok, men at Du mener, at Du ikke kan bo så ideelt noget andet sted, det har jeg do lidt ondt ved at forstå. Du må da kunde lave Dig en bedre malerstue, og lejligheden er dog ingenlunde bekvem, og vist også ved at blive lovlig lille, nu börnene vokser til.

-2-

Men det er jo da endelig heller ikke det spørgsmål, som i öjeblikket står for dören. Nu skulde vi se at få servitutterne ophævede, og hvis det lykkes, hvilket jo altid vil Tage nogen Tid, så kan der være håb om at sælge til en ordentlig pris, men vi er jo ikke Tvungne til at gjøre det, end sige at gjøre det straks. Det kan endogså meget vel Tænkes, at der vil gå længere Tid, inden der foreligger et godt tilbud. Forövrigt er jeg jo rigtignok stemt for, at vi helst skulde sælge, når et sådant foreligger. Steffensensen tænkte sig muligheden af 20 kr. alenen, og selv om det gik en del fra i omkostninger og måske udlægning af vej, så blev det dog til en del. Nu har jeg jo imidlertid lagt sagen i Zeuthen og

-4-

Ebstrups hænder.

Ja det er en kedelig ting, sådan en udstilling i udlandet, gid Du på generalforsamlingen havde fået den slået ihjel? Jeg er ingenlunde glad ved det arbejde som det giver. Måske det heller ikke bliver til noget for vi siger os fra det, hvis vi ikke kan skaffe en god udstilling, Jeg var hos Philipsen igår, og han sagde nej. Jeg var sejlede til Kastrup med Thorolf og tog Peter med. Vi sejlede også en tur med Ph. I båden. Hjem til langelinie kom vi först ved 10 tiden. Gunnar og Tom [?Vil] var også med, det var en meget rar dag.

Grundtvig har jeg i disse dage malt igennem nu sunner jeg mig på det en Tid, för jeg sender billedet. Det haster nemlig ikke.

-4-

Det Du skriver om kapellet i Ålborg er sådan en egen Ting, for tiden synes jeg ikke jeg kan magte noget som helst, svækling som jeg er, og der er egentlig heller ikke andet end materialet som frister mig. Motivet (den forlorne söns historie) er gengivet så tidt at det ikke er så meget rart at binde an med, og det er mig egentlig rent ud imod i en skriftestol (sal) da det der fortæller folk, at de kommer som den forlorne sön, og det er at vende op og ned på begreberne. Vel er vi syndere men vi har fået dem tilgivne ved dåben, og skal ikke på den måde hente ny tilgivelse hver gang vi går til alters, nej det er styrkelse vi der skal hente, så jeg kan ikke ret være med af hjertet i den opgave, og vilde vist dårlig kunde løse den. Mon Kragh, som

-5-

Brev 29a

Fortæres af længsel efter at male al fresko ikke var værd at Tænke på. Så er der også for mit vedkommende så meget, som jeg i årenes løb har opsat, og meget gerne vilde i lag med, og endelig mellem os sagt den mulighed, at jeg kunde få fat i Rådhusalen.

Så Du kan vel forstå, at jeg vil föle det som en lettelse, om jeg ikke får et direkte spørgsmål om jeg vil have det Ålborg arbejde eller ej.

Nå! Så er der endelig det Du skriver om det lille billede fra Classens have, som jeg gav Cath. Jeg forstår i grunden ikke et kvیدder af det, andet end at Du nok vilde haft det billede. Jeg synes ikke der er synderligt ved det, men det er et minde om stedet, og da Cath, har boet der, så mente jeg, at det

-6-

kunde glæde hende, og jeg anede ikke at Du bröd Dig om det. Måske Du har ytret noget i den retning, men min hukommelse er i mange retninger omtrent lig nul, så Du må tilgive mig, hvis der er noget jeg har glemt. Nå nu ser jeg af Dit brev, at jeg har villet give dig det, og Du altså ikke har villet have det, jeg aner det ikke. Lad imidlertid bare være med at have lussingsfornemmelser. Hvis Du vil bytte himmelfartstegningen bort for noget af mit, så er jeg rede, hvis der findes noget, men noget af ligeså stor kunstværdi som det billede fra Classen må da vel nok eksistere, kun kan det jo være at der er et og andet som jeg nödig vil af med.

Nå vi kan jo snakke om det.

Lev nu alle vel. Hils Agnete.

Broder Niels

Tak for husly, jeg bruger af jeres gas til kamillete.

Det Du skriver om Kapellet i Ålborg,
er såmænd egen Ting, for siden synes
jeg ikke jeg kan magte noget som helst,
svakling som jeg er, og der er egentlig
heller ikke andet end mælskræft som
frister mig. Motivet (den forlorne
søns historie) er ganske så fint at
det ikke er så meget svært at vinde an-
kendelse, og det er mig egentlig rent ud sagt
i Skriftestol (sæl) da det der fortæller
folket, at de kommer som den forlorne
søn, og det er at vinde op og ned på
begreberne. Vel er vi synderer, men vi
har gjort dem tilgængelige ved døden, og
skal ikke på den måde hente sig tilgivel-
sen hver gang vi går til alt, nej det
er stygtulsen vi der skal hente. Så
jeg kan ikke ret være med at brydes
i den opgave, og vilde vist da ligeså gerne
læse den. Men Rosette, som

Rosenvangte

17.7.05.

Kære Joakim

SKOVGAARD-MUSEET
Mappes 19 Nr. 29

Det skriver sådan med et par svar
Dig, da jeg gerne kommer sent fra
arbejde og gerne vil skrive lidt til
Ingeborg inden jeg strækker mig, og
lidt i seng må jeg, for skuffelsen er
ikke mange, men nu idag strækker
jeg en formiddag fra arbejdet for at
gå besøget nogle breve.

Ja at det ikke er så helt let for
Dig, at rykke Dig løs her fra Rosen-
vangte, det fortæller jeg nok, men at
Du mener, at Du ikke kan gå så
ideelt noget andet sted, det har jeg
dog lidt svært ved at forstå. Du
må da kunne have Dig en brænde
malstrøm, og lejligheden er dog ingen-
lunde bekymret, og så vist også ved at
blive lovlig lille, men barmen vokser op

Men det er jo da endelig heller
ikke det spørgsmål, som i dagligtale
står for døren. Nu skulde vi da
jo skrivitelserne oplæses, og hvis det
lykkes, hvilket jo altid vil tage nogen
Tid, så kan det være held om i
salg til en ordentlig pris, men vi
er jo ikke foring til at gøre det,
end sige at gøre det straks. Det
kan endogga' meget vel tænkes, at
der vil gå nogen Tid, inden der fore-
tages et godt tilbud. Forøvrigt
er jeg jo rigtig nok stundt for, at
vi helst skulde sælge, når et sådant
forebys. Steffensen tænkte sig
muligheden af 20 kr. 12 alen, og selv
om det gik en del fra i omkostninger
og måske udtagning af vej, så blev det
dog til en del. Nu har jeg jo imid-
lertid lagt sagen i Zenthus og

Ebstoups hænder.

Ja det er en Ridelig ~~sting~~ ting,
sædvanen udstilling i udlandet,
jød du på Generalforsamlingen havde
fået den slagt i ligel? jeg er
ingenkunder glad ved det arbejde som
det giver. Måske det heller ikke
bliver til noget for vi siger os fra
det, hvis vi ikke kan skaffe en god
udstilling. Jeg var hos Philipson
igår, og han sagde mig. Jeg
var sejleren til Hæstrop med Thorpe
og tog Peter med. Vi sejlede op ad en
bælt med Ph. i bølgen. Hjem til
Langelinie kan vi først ved 10 tiden.
Gunnar og Tom Vil var også med,
det var en meget rar dag.

Grundtøj har jeg i sidste dage malet
igennem en skærm, jeg mangler
det en Tid, før jeg sender tilskudt.
Det hæfter nemlig ikke.

2)

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 19 Nr. 29.4

fortæller af længsel efter at male al
friske ither var vord at tænke på.
Ja' er der ogsaa for mit vedkommende
sa' meget, som jeg i årens løb har
opsat, og meget gerne vilde i lag med,
og endelig mellem os sagt den mulighed,
at jeg kunde få fat i Rødtensalen.

Ja' Du skal vel forstå, at jeg vil
føle det som en lettelse, om jeg
ither får et direkte spørgsmål om
jeg vil have det ^{Gulborg} Arbejde eller ej.

Nº. 1. se' er der endelig det Du
skriver om det lille billede fra Claes-
sens have, som jeg gav Cath. Jeg
forstår i grunden ither et Knidder af
det, andet end at Du nok vilde
haft det billede. Jeg synes ither
der er syndeligt ved det, men det
er et mindre om stedet, og da Cath.
har boet der, sa' mente jeg, at det

Kunde glæde hende, og jeg anden
ikke at Du brød Dig om det. Måske
Du har yndet noget i den retning,
men min hilkommelse er i mange
retninger omfrent lig nul, så Du
må tilgive mig, hvis der er noget jeg
her glemt. Nå nu ser jeg ^{af Dit brev}, at jeg
har villat give Dig det, ~~jeg~~ og Du
altså ikke har villat have det, jeg
anser det ikke. Lad imidlertid bare
være med at have bønnens fornemmelser.
Hvis Du vil hylte himmelfartsfiguren
bort for noget af mit, så er jeg
villig, hvis der findes noget, men noget
af ligeså stor kunstværk som det billede
for Plamen må da vel nok eksistere,
Kun kan det jo være at der er et
og andet som jeg nødig vil af med.
Nå vi kan jo snakke om det.
Ses nu alle vel. Hils Agnete.
Tak for bryllup, jeg bruger det for mig til Krambilleter.
Broder Niels.